



DIOCESE OF OAKLAND

2121 HARRISON STREET, SUITE 100 • OAKLAND, CA 94612-3788
510.893.4711 • FAX: 510.893.0945 • www.oakdiocese.org

Giáo Phận Oakland

Ngày 17 Tháng 1 năm 2021

Tuyên Ngôn Công Lý Về Nạn Phân Biệt Chủng Tộc của Đức Giám Mục Giáo Phận Oakland, Michael Barber và Ban Điều Hành.

Như đã tuyên bố của Ủy ban điều hành của Hội đồng Giám mục Công giáo Hoa Kỳ vào năm 2017:

Nạn phân biệt chủng tộc chính xác đã được ví như là tội nguyên tổ của nước Mỹ. Nó là một vết nhơ trong đời sống quốc gia của chúng ta và nó tiếp tục gây ra những hành động và thái độ thù hận, như các biến cố gần đây đã thể hiện rõ điều này. Chúng ta cần cấp bách đấu tranh và lên án những hệ tư tưởng ma quỷ về quyền tối cao của người da trắng, chủ nghĩa phát xít mới và chủ nghĩa phân biệt chủng tộc. Những nỗ lực của chúng ta phải được hướng dẫn liên tục và đồng hành bằng lời cầu nguyện - nhưng chúng cũng phải có những hành động cụ thể.

Những vụ giết hại phụ nữ và nam giới người Mỹ gốc Phi trong năm qua đã cho ta thấy đã đến lúc tất cả người Mỹ đứng lên chống lại sự áp bức có hệ thống và nạn phân biệt chủng tộc. Những tiếng nói được nêu ra như một phần của các cuộc thảo luận về “Mạng sống của người da đen cũng đáng giá” nhắc nhở chúng ta rằng người Mỹ gốc Phi và những người da màu khác tiếp tục bị đàn áp bởi nạn phân biệt chủng tộc có cấu trúc. Họ thiếu cơ hội sống và vươn lên. Có sự chênh lệch về sức khỏe và giàu nghèo. Nạn bạo lực trực tiếp đang hoành hành do những người có trách nhiệm với an sinh cộng đồng gây ra. Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm. Chúng ta bao gồm nhiều thành phần, cấu trúc thiêng liêng, thế tục, công cộng và tư nhân.

To know Christ better and make Him better known

Giáo phận Oakland ý thức và công nhận rằng chúng ta cần phải làm nhiều hơn nữa trong Giáo phận này để giải quyết và chấm dứt những bất bình đẳng này. Dựa trên đức tin và hiểu biết, chúng ta biết rằng mỗi chúng ta đều Thiên Chúa tạo thành và được Người yêu thương. Giáo phận Oakland cam kết trở thành một tác nhân thay đổi trong cuộc chiến vì công bằng xã hội và chủng tộc. Trong khi chúng ta cố gắng đảm bảo rằng tất cả người da màu đều được trao quyền bình đẳng và đặc quyền như những anh chị em da trắng của chúng ta, với lịch sử lâu dài và cụ thể về sự áp bức của người Mỹ gốc Phi ở đất nước này và trong Giáo phận này, chúng ta bắt đầu cam kết mới này với sự tập trung ban đầu vào những trải nghiệm tiêu cực tập thể của các anh chị em người Mỹ gốc Phi của chúng ta.

Chúng ta cũng nhận thức và hiểu rõ hơn rằng công bằng chủng tộc và xã hội là phức tạp và đòi hỏi phải nỗ lực. Trong những tháng tới, Ban Điều Hành sẽ cố vấn và hỗ trợ Đức Cha Barber trong các lĩnh vực sau:

- Giáo dục
- Chăm sóc Mục vụ
- Công bằng xã hội

“Khi chúng ta bắt đầu chia rẽ con người trong suy nghĩ của mình vì những lý do không chính đáng, khi chúng ta bắt đầu coi một số người là “họ” và những người khác là “chúng ta”, chúng ta đã không yêu họ. Trong khi, tình yêu là trọng tâm của đời sống Kitô hữu..

“Phân biệt chủng tộc là một vấn đề đạo đức đòi hỏi một phương dược đạo đức để chữa trị - Một sự biến đổi của trái tim con người - thúc đẩy chúng ta hành động” (nguồn: Open Wide Our Hearts. 20)